

beurer

MG 10



HU Vibrációs masszázslabda
Használati útmutató 2

CE



Olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, őrizze meg későbbi használatra, tegye hozzáférhetővé más felhasználók számára is, és tartsa be a benne levő utasításokat.



FIGYELMEZTETÉS

- A készülék csak otthoni/magán környezetben történő, nem üzleti célú használatra készült.
- A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy akkor, ha megismertették velük a készülék biztonságos

használatát és tisztában vannak az abból eredő veszélyekkel.

- Gyermek nem játszhat a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- Semmi esetre sem szabad a készüléket felnyitni vagy javítani, mert ilyen esetben már nem lehet garatálni szabályos működését. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén a jótállás megszűnik.

Tisztelt Vásárló!

Örülünk, hogy a kínálatunkban szereplő terméket választott. Cégünk neve összefonódott a kiváló minőségű, behatóan megvizsgált termékekkel, amelyek hőre, testtömegre, vérnyomásra, testhőmérsékletre, pulzusra, kíméletes terápiára, masszázásra, levegőre, szépségápolásra és gyermekápolásra vonatkoznak.

Üdvözléssel:
az Ön Beurer csapata

Tartalom

1.	A készülékkel való ismerkedés	5
2.	A csomagolás tartalma	5
3.	Jelmagyarázat	5
4.	Figyelmeztető és biztonsági utasítások	6
5.	Rendeltetésszerű használat	9
6.	A készülék leírása	10
7.	Üzembe helyezés	10
8.	Használat	11
9.	Tisztítás és karbantartás	15
10.	Hulladék-ártalmatlanítás	15
11.	Műszaki adatok	16
12.	Jótállás/szerviz	16

1. A készülékkel való ismerkedés

Az MG 10 vibrációs masszázslabda lehetővé teszi a feszült izmok triggerpontjainak célzott masszírozását. Ezen kívül segít fellazítani a kötőszöveteket, és eltávolítani a fasciák (izompólyák) letapadásait. A masszázslabda finom felületének köszönhetően kellemes tapintású.

2 különböző intenzitási fokozattal használható, amelyek szubjektív érzések alapján finomabb vagy erősebb vibrációt biztosítanak masszírozás közben.

2. A csomagolás tartalma

1x vibrációs masszázslabda

3x elem 1,5 V (AAA)

1x a jelen használati útmutató

3. Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, illetve a készüléken az alábbi szimbólumok találhatók:

	FIGYELMEZTETÉS	Intő figyelmeztetés sérülésveszélyre vagy az egészséget veszélyeztető kockázatra.
	FIGYELEM	Biztonsági figyelmeztetés a készülék/tartozékok lehetséges károsodására.
	Útmutatás	Fontos információkra történő figyelmeztetés.

	Olvassa el a jelen használati útmutatót.
	A termék megfelel a hatályos európai és nemzeti irányelveknek.
	Ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE) szerint.
	A káros anyagokat tartalmazó elemek nem valók a háztartási hulladékba.
	Gyártó
	A csomagolóanyagot a környezetre való figyelemmel ártalmatlanítsa.
	Tanúsító jel az Orosz Föderációba vagy a Független Államok Szövetségébe exportált termékek számára.
	Egyenáram

4. Figyelmeztető és biztonsági utasítások

Figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót! Az alább leírt utasítások figyelmen kívül hagyása egészségi vagy vagyoni károkat okozhat. Őrizze meg a jelen használati

útmutatót, és tegye hozzáférhető más felhasználók számára is. Ha a készüléket más személynek adja tovább, adja át vele a jelen használati útmutatót is.



FIGYELMEZTETÉS

- A csomagolóanyagot tartsa gyermekektől távol. Fulladásveszély áll fenn.
- A gyermekeknek a készülék használata közben felügyelet alatt kell lenniük.

A készülék szakszerűtlen használata, illetve a jelen használati útmutató figyelmen kívül hagyása esetén bizonyos körülmények között tűz keletkezhet!

Ezért a készüléket

- soha ne hagyja felügyelet nélkül, különösen, ha gyermekek vannak a közelben,
- soha ne takarja le, pl. takaróval, párnával, ...
- soha ne használja benzin vagy más gyúlékony anyagok közelében,
- csak száraz belső terekben használja (pl. fürdőkádban, szaunában soha).

Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen vízzel vagy más folyadékokkal. Soha ne nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett.



Figyelem

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken és tartozékain nincsenek-e látható károsodások. Ha kétségei vannak, ne használja a készüléket, hanem forduljon a kereskedőhöz vagy a vevőszolgálathoz. A szervizközpontok címei a használati útmutatóban szerepelnek.
- A készülékházat soha semmilyen körülmények között ne nyissa fel.
- A készüléket tartsa távol a hegyes vagy éles tárgyaktól.
- Ha a készülék leesett, vagy esés következtében károsodást szenvedett, tovább már nem használható.

- A készüléket minden használat után, és minden tisztítás előtt ki kell kapcsolni.



Az elemek kezelésére vonatkozó utasítások

- Ha az elemből kifolyó folyadék érintkezne a bőrrel vagy a szemmel, a sérült helyet öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.
-  **Lenyelés veszély!** Kisgyermek az elemet lenyelhetik, és megfulladhatnak. Az elemet ezért mindig tartsa távol a kisgyermekektől!
- Ügyeljen a plusz (+) és mínusz (-) polarításra.
- Amennyiben az elem kifolyik, használjon védőkesztyűt, és száraz törlőkendővel tisztítsa ki az elemtartó rekeszt.
- Védje az elemeket a túlságosan nagy hőtől.
-  **Robbanásveszély!** Az elemeket ne dobja tűzbe.
- Az elemeket nem szabad utántölteni és rövidre zární.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket az elemtartó rekeszből.
- Ugyanolyan vagy az adott típussal egyenértékű elemeket használjon.
- Valamennyi elemet egyszerre cseréljen ki.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Az elemeket nem szabad szétszedni, felnyitni vagy összezúzni.

Javítás



FIGYELMEZTETÉS

- Az elektromos készülékek javítását csak szakemberek végezhetik. A szakszerűtlen javítások nagyfokú veszélyt jelenthetnek a felhasználó számára. Ha a készülék javításra szorul, forduljon vevőszolgálatunkhoz vagy az erre felhatalmazott kereskedőhöz.

5. Rendeltetésszerű használat

A készülék az emberi test egyes részeinek masszírozására szolgál. Nem helyettesíti az orvosi kezelést. Ne használja a masszírozó készüléket, ha Önre egy, vagy akár több intő figyelmeztetés is érvényes az alábbiak közül. Ha bizonytalan, hogy ez a masszírozó készülék megfelelő-e az Ön számára, kérdezze meg kezelőorvosát.



FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a masszírozó készüléket

- állatoknál,
- a masszírozandó testrész kóros elváltozásai vagy sérülései (pl. csigolyaközi porcok előreesése, nyílt sebek) esetén,
- soha ne használja szívmasszírozáshoz, ha szívritmus-szabályozó van beültetve. Először kérjen tanácsot orvosától az egyéb testrészek masszírozása esetén is.
- soha ne használja dagadt, égett, gyulladt vagy sérült testrészekre,
- szakított sebek, hajszálerek, visszértágulatok helyén, pattanásos bőrön, kuperózis, herpesz és egyéb bőrbetegségek esetén,
- terhesség alatt,
- az arcon (szemen), gégén, és a test egyéb érzékeny részein,
- soha ne használja alvás közben,
- gyógyszer- vagy alkoholfogyasztás után (korlátozott érzékelő-képesség!),
- gépjármű vezetése közben,
- az intim részekre.

A masszírozó készülék használata előtt forduljon orvoshoz elsősorban akkor,

- ha súlyos betegségben szenved,
- ha szívritmus-szabályozót, implantátumot vagy egyéb segédeszközt hord,

- trombózis esetén,
- ha cukorbetegségben szenved,
- ha ismeretlen eredetű fájdalmai vannak.

A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírt célra szabad használni. A gyártó nem felel a helytelen vagy felelőtlen használatból eredő károkért.

6. A készülék leírása

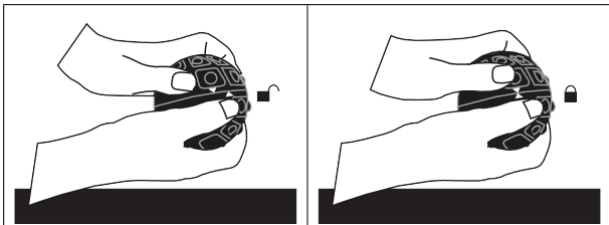


Kapcsológomb
(2 intenzitási fokozat beállítása)

7. Üzembe helyezés

- Távolítsa el a csomagolóanyagot.
- Ellenőrizze, hogy a készülék vagy az elemek nem károsodtak-e.
- Fogja meg a masszázslabdát mindkét kezével, és forgassa a labda két felét ellentétes irányba.

- Tegye be helyesen az elemeket az elemtartó rekeszbe.
- A labda két felét helyezze egymásra, és addig forgassa őket, amíg nem csatlakoznak egymáshoz helyesen. A labdán található két nyíl most egy magasságban van.



8. Használat

A masszázsnak mindig kellemesnek és lazítónak kell lennie. Hagyja abba a masszázst, vagy változtassa meg testhelyzetét, ill. a kifejtett nyomást, amennyiben fájdalmasnak vagy kellemetlennek érzi.

- Nyomja meg a kapcsológombot és kapcsolja be a készüléket. A masszázslabda erős intenzitással vibrálni kezd.
- Ha a kapcsológombot újból megnyomja, a labda kisebb intenzitással vibrál. Saját érzései alapján válassza ki a két intenzitásfokozat közül az Ön számára megfelelő.

i Útmutatás

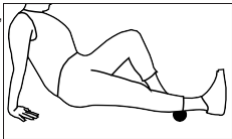
- Ajánlatos a test valamennyi részét megmasszírozni (alsó, középső és felső testrész)

hetente háromszor 15 percen át. Minden gyakorlatnál ajánljuk, hogy masszírozza meg mind a három testrészt, de természetesen előnyben részesítheti a felső testrész csak egy bizonyos részét is. A masszírozást végezze tudatosan és lassú mozdulatokkal.

Néhány példa a masszírozáshoz:

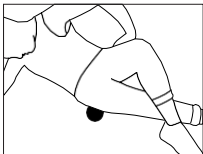
Lábszár

Üljön le a földre, és helyezze lábát a masszázslabdára úgy, hogy a labda a lábszár alsó részén helyezkedjen el. Kezeivel támaszkodjon meg hátul és emelje fel a csípőjét. Szorítsa össze has- és farizmait, és tologassa előre-hátra alsó testrészét a labdán. Ily módon a lábszár izmait masszírozza.



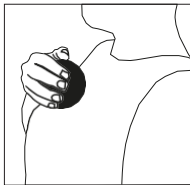
Comb és far

Feküdjön oldalra és nyújtsa ki mindkét lábát. Könyökével támaszkodjon a földre, a másik kezét helyezze szabadon oldalra. Tolja a masszázslabdát a csípője alá. Ez után lassú mozdulatokat végezve mozogjon a labdán. Változtassa meg a gyakorlatot úgy, hogy támaszkodjon hátul mindkét kezére, nyomja farát finoman a labdára, és mozgassa előre-hátra.



Mellkas

Üljön le egyenes háttal a földre vagy egy székre, és fogja egyik kezébe a labdát. Ez után mozgassa körkörös mozgással a mellkasán. A nyomást azzal tudja fokozni, ha szemből a falhoz áll, és rátámaszkodik.



Kar és váll

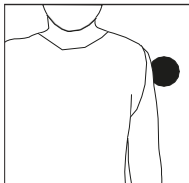
Álljon a fal mellé és oldalával támaszkodjon a falhoz.

Tegye a labdát a kar felső része és a fal közé.

Gyakoroljon enyhe nyomást a labdára, majd menjen enyhe guggoló állásba, ez után ismét egyenesedjen ki úgy, hogy a labda lassan mozogjon a karja mentén.

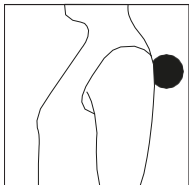
Álljon távolabb a faltól, hogy a labdára ható nyomás erősebb legyen.

Ez után forduljon lassan háttal a falnak úgy, hogy a labda a vállán mozogjon, és a vállizmokat masszírozza.



Hát

Forduljon háttal a falnak, és helyezze a labdát a gerincétől jobbra vagy balra a háta és a fal közé. Ez után menjen enyhe guggoló állásba, majd ismét egyenesedjen ki úgy, hogy a háta a labdán mozogjon.



i Útmutatás

- Ügyeljen arra, hogy a labda ne mozogjon közvetlenül a gerince mentén.

9. Tisztítás és karbantartás

Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS

- A készüléket mindig kapcsolja ki minden tisztítás előtt.
- A készüléket csak enyhén nedves törlőkendővel tisztítsa.
- A készüléket csak az előírt módon tisztítsa. A készülékbe és annak tartozékaiba semmi esetre se kerüljön semmilyen folyadék.
- A készüléket csak akkor használja újra, ha már teljesen száraz.
- Ne mossa a készüléket mosogatógépben.
- Ne használjon súroló hatású tisztítószeret vagy kemény keféket!

Karbantartás

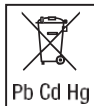
Amennyiben a készüléket hosszabb időn át nem használja, ajánljuk, hogy helyezze vissza az eredeti csomagolásba, tegye száraz helyre és ne terhelje más tárgyakkal.

10. Hulladék-ártalmatlanítás

FIGYELEM



- Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, melyek ártalmatlanításakor a veszélyes hulladékok kezelésére vonatkozó szabályokat kell betartani.
- A káros anyagokat tartalmazó elemeken az alábbi jelek találhatók:
Pb = az elem ólmot tartalmaz,



Cd = az elem kadmiumot tartalmaz,

Hg = az elem higanyt tartalmaz.

A környezet védelmének érdekében nem szabad a készüléket élettartamának lejártá után a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítást az Ön országában található illetékes gyűjtőhelyek által kell elvégezni.



A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó irányelv (WEEE) szerint ártalmatlanítsa.

Amennyiben kérdései vannak, forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervhez.

11. Műszaki adatok

Tömeg	kb. 162 g
Elem	3 × elem 1,5 V  AAA LR03
Készülék méretei	Ø kb. 8 cm

12. Jótállás/szerviz

A Beurer cég (a továbbiakban, mint: „Beurer”) a jelen termékre az alább feltüntetett feltételek mellet az alábbi mértékű jótállást nyújtja.

Az alább feltüntetett jótállási feltételek nem érintik az eladó törvény által előírt felelősségi kötelezettségét a vevővel aláírt adásvételi szerződés alapján. A jótállás ezen kívül a szavatosságról szóló kötelező érvényű törvényes jogszabályok sérelme nélkül érvényes.

A Beurer cég garantálja a termék hibátlan működését és hiánytalan voltát.

Az egész világra kiterjedő jótállási idő 3 év az új termék vevő általi vásárlásának idejétől számítva.

A jótállás csak azokra a termékekre vonatkozik, amelyeket a vevő, mint fogyasztó szerzett be, és amelyeket kizárólag csak személyes használatra használ otthoni környezetben.

A német jogrend érvényes.

Amennyiben a jótállási idő alatt a termékről kiderülne, hogy nem hiánytalan vagy működése nem hibátlan az alábbi rendelkezések szerint, a Beurer cég a jelen jótállási feltételek alapján ingyenes cserét vagy javítást biztosít.

Amennyiben a vevő garanciális esetet szeretne bejelenteni, forduljon először a helyi kereskedőhöz: lásd a csatolt „Service International“ listát a szervizközpontok címeinek feltüntetésével.

A vevő ez után közelebbi tájékoztatást kap a garanciális esetről, pl. hova küldheti a terméket és milyen bizonylatokat kell mellékelnie.

A jótállást csak abban az esetben lehet érvényesíteni, ha a vevő bemutatja

- a számla / a vásárlásról szóló bizonylat másolatát
- az eredeti terméket

a Beurer cégnek, vagy a Beurer cég erre felhatalmazott partnerének.

A jelen jótállás kifejezetten nem vonatkozik

- azon elkopásokra, amelyek a termék szokásos használatából vagy elhasználódásából

erednek;

- azokra az alkatrészekre és a jelen termékhez adott tartozékokra, amelyek a szabályos használat során elkopnak vagy elhasználódnak (pl. elemek, akkumulátorok, tömítő peremek, tömítések, elektródok, világítóeszközök, rátétek és inhalátor tartozékok);
- azokra a termékekre, amelyek nem voltak szabályosan használva, tisztítva, tárolva vagy gondozva, és/vagy a használati útmutatóval ellentétesen voltak használva, tisztítva, tárolva és gondozva, valamint azokra a termékekre, amelyeket a vevő vagy olyan szerviz nyitott fel, javított vagy módosított, amely nem rendelkezik a Beurer cég felhatalmazásával;
- azokra a károkra, amelyek a termék gyártó és vevő közötti, vagy vevő és szervizközpont közötti szállítása során keletkeztek;
- azokra a termékekre, amelyek 2. osztályú vagy használt termékeként lettek megvásárolva;
- azokra a károkra, amelyek a jelen termék hibájából kifolyólag keletkeztek (ebben az esetben azonban érvényesek a termékhibára vonatkozó felelősségből eredő, vagy a szavatosságról szóló egyéb kötelező erejű törvényes jogszabályokból eredő igények).

A termék javításai vagy teljes kicserélése semmi esetre sem hosszabbítja meg a jótállási időt.



Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com • www.beurer-healthguide.com



648.18_MG10_2019-06-24_01_IM2_BEU_CS_SK_SK_SK